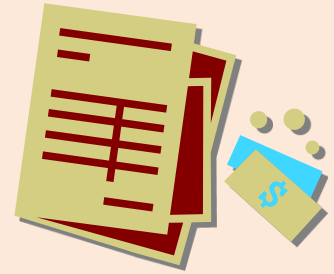


구청소식 국민건강보험에 가입합니다

외국 국적을 가진 분으로 재류자격과 재류기간으로 일정 조건이 갖추져 주민기본대장에 기재(주민등록) 되고, 다른 건강보험에 가입되지 않은 분은, 국민건강보험에 가입해 주십시오. 국민건강보험은 보험료를 여러분이 부담하고, 의료비 등을 지불할 때 그 7 할을 급부하는 제도입니다. (의료기관 등에는 3 할 상당을 지불해 주십시오.) 국민연금자격부과계(구청 5 층 8 번창구)에서 수속을 밟아 주십시오.

- ※ 재류자격이 「특정활동」으로, 의류를 받는 활동 또는 해당활동을 받는 사람의 일상생활을 돕는 활동을 목적으로 입국, 체류하고 있는 분은 주민등록을 해도 국민건강보험에 가입할 수 없습니다.
- ※ 재류자격이 「단기체류」인 분은 몇번 체류기간을 연장해도 국민건강보험에는 가입할 수 없습니다.



필요한 것 : 재류카드, 여

보험료 : 1 인당 연간 43,200 엔 (그 외, 소득에 따른 부담이 있습니다.)

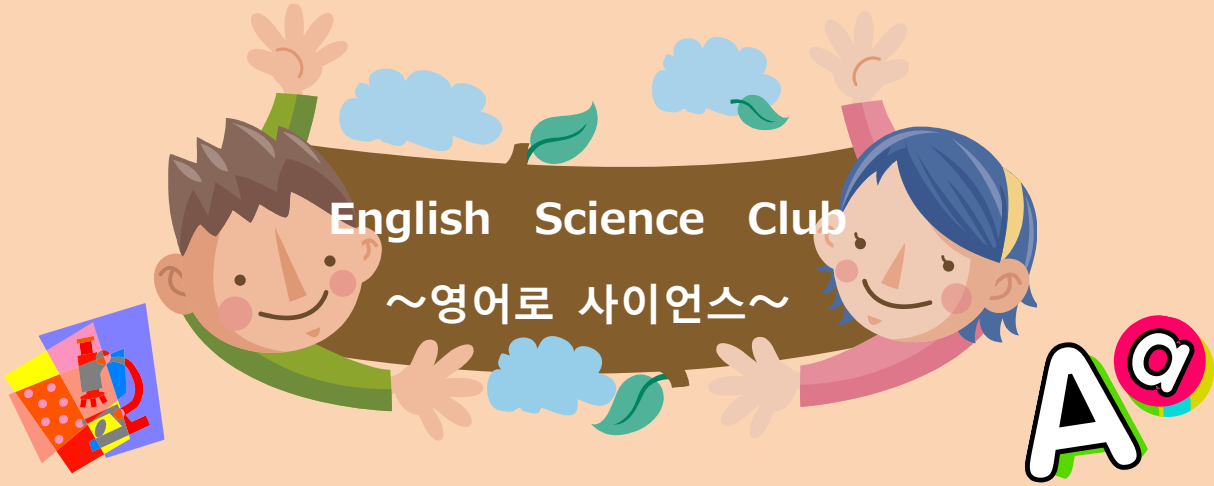


※40 세~64 세까지 분은 1 인 연간 15,300 엔의 개호보험료가 가산돼, 합계 1 인당 연간 58,500 엔이 됩니다. (그 외, 소득에 따른 부담이 있습니다)

※보험료는, 가입인수와 전년 소득에 따라 변동됩니다.

※보험료 지불은 납부서 외에 계좌이체로도 가능합니다.

문의 : 건강 삶의보람부 국보연금과 자격부과계 TEL : 03-3579-2406



네이티브 베테랑 영어교사에 의한 즐거운 실험쇼를 통해, 영어와 과학을 동시에 배웁시다.

**내용** : The Movement of Air (공기의 움직임)

**일시** : 6월 29일 (일) 13시~14시

**장소** : 교육과학관 연수실

**대상** : 초등 4년생 이상

**비용** : 1000 엔

**마감** : 6월 12일 (목)

**정원** : 32명 ※응모자 다수의 경우 추첨

**응모방법** : 아래 사항을 명기하셔서 이메일로 ([itakk@itbs-sem.jp](mailto:itakk@itbs-sem.jp)) 응모

①「English Science Club」 ②우편번호, 주소 ③이름 (발음) ④전화번호

⑤학교명 또는 근무처 ⑥학년, 연령 ⑦견학자가 있는 경우는 견학자명

※마감후, 결과를 메일로 연락

구청소식 「남관개축」 면진장치 등 최신기술을 도입한 신청사가 10월에 완성됩니다

구청 본청사 남관은 10월에 준공해, 그 후 북관의 개수를 거쳐, 내년 4월에 그랜드 오픈할 예정입니다.

개축 후에는 「방재센터」를 남관으로 재배치해, 신속하며 정확한 정보수집 및 의사결정이 가능한 방재대책 지원시스템을 도입합니다.

또한, 어린이들의 학력향상과 교육지원기능을 충실시키기 위해, 「교육지원센터」를 남관에 설치했습니다.



(본청 남관 완성이메지: 우측 7층건물)

남관 개축은 대진성과 노후화, 협소함 등 구 남관이 안고 있던 과제를 해결함과 함께, 청사의 방재대책을 강화하고, 환경에 배려함과 구민 서비스의 한층 더 높은 향상을 실현합니다.

문의 : 청사관리 · 건설과 남관 개축조정그룹 TEL : 03-3579-2125

**이벤트**

**환경 뭐든지 견본시장 개최**

지구온난화 방지 등, 미래의 지구환경을 위해 활동하고 있는 단체와 기업이 모이는 이벤트입니다. 1 일째 밤에는 캔들나이트를 개최합니다. 캔들 불빛 아래, 음악연주 등 느긋한 시간을 즐겨보세요

**~환경 뭐든지 견본시장~**

**때 :** 6월 21일 (토) 13:00 ~ 20:00

(캔들 나이트는 18:00)

**22일 (일) 10:00 ~ 16:00**

**장소 :** 에코폴리스센터 (이타바시구 마에노초 4-6-1)

**교통 :** 도영미타선 「시무라사카우에」 도보 15분,  
토부토조선 「토키와다이역」 도보 15분

**비용 :** 무료

**내용 :**

- 전시코너
- 환경워크샵, 체험코너
- 녹색커티 수확물로 만드는♪ 반찬 레시피 소개 및 시식회 (22일)
- 고야로 불리는 수세미과의 열매 여주, 수세미 등으로 만드는 신작 레시피 소개와 시식회.
- (요리체험은 없습니다)
- 환경강연회 (22일)
- 테마 「남극관측으로 알수있는, 지구환경 변화에 대해」

※신청방법등 정보는 「홍보이타바시 6월 7일호」에 게재합니다.

**문의 : 환경전략담당과    환경협동추진담당계    TEL : 03-5970-5656**

## 재단소식 **외국인을 위한 무료전문상담회**

외국인을 위한 상담회를 실시합니다. 비자나 재류자격, 국제결혼·이혼, 임금·고용 등의 노동에 대한 상담, 건강보험·실업보험·연금 등의 상담, 교육과 진학상담, 그 외 매일 생활 속에서 겪는 어려움 등에 대해, 통역자원봉사자와 전문가가 무료로 대응합니다. 예약은 필요없으므로, 당일 직접 상담회장으로 와 주세요. 상담은 개별 부스에서 실시하며, 비밀은 보장됩니다. 아이를 돌볼 사람도 있으므로, 아이를 데리고도 편하게 오세요. 또한, 주변에 곤란에 처한 외국인이 있다면, 이 상담회를 알려 주십시오.



**일시** : 6월 21일(토) 13:30 ~ 16:30 (접수는 16:00 까지)

**장소** : 구립 그린홀 2층 홀 (사카에초 36-1)

**통역언어** : 영어, 중국어, 한국어, 타갈로그어

※그 외 언어를 희망하시는 분은, 사전에 연락 주십시오.

※미리 상담 받고 싶은 내용을 종이에 정리해 놓으시면, 당일 상담이 신속하게 진행됩니다.

**문의** : (공재) 이타바시구립 문화 국제교류재단 국제교류계

**TEL** : 03-3579-2015 **FAX** : 03-3579-2166 **E-mail** : [kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp)

## 재단소식 **국제교류살롱 (프렌드쉽 · 벳)**

국적에 관계없이 모두 모여 함께 어울려봅시다.

외국인, 일본인 여러분이 자유롭게 교류할 수 있는 장소로, 「국제교류살롱」은 한달에 한번 재단 자원봉사자 「벳」이 개최하고 있습니다.

일본, 세계 각국 문화를 접해보고, 친구를 늘려보고....☆

가벼운 마음으로 찾아오세요. ♪♪

**일시** : 7/5, 8/9, 9/6 (토) 14:30 ~ 16:30 **장소** : 그린홀 504 회의실

**교통** : 미타선 이타바시구야쿠쇼마에역 도보 5분, 토부토조선 오오야마역 도보 5분

**비용** : 200 엔 (다대료 포함) 직접 행사장으로 와 주세요.

**문의** : (공재) 이타바시구 문화 · 국제교류재단 국제교류과 ☎03-3579-2015

※ 프렌드쉽 클럽 · 벳은 홈페이지를 개설하고 있습니다.

활동 내용과 스태프 등의 정보가 많이 실려 있으니 「フレンドシップクラブ 仲間」로 검색해 보세요. (Facebook 도 있습니다)



<http://www.geocities.jp/itabashifriendshipclub/index.html>



<https://www.facebook.com/itabashifriendshipclubnakama>

